

HỢP TÁC GIÁO DỤC - ĐÀO TẠO GIỮA QUẢNG BÌNH (VIỆT NAM) VÀ KHĂM MUỘN (LÀO) TỪ NĂM 2000 ĐẾN NĂM 2019

Lại Thị Hương

Khoa Khoa học cơ bản, Trường Đại học Quảng Bình

Ngày nhận bài 17/12/2020, ngày nhận đăng 15/3/2021

Tóm tắt: Bài viết nhằm làm sáng tỏ lĩnh vực hợp tác giáo dục và đào tạo - một trong những lĩnh vực biểu hiện rõ nét tính chất “đặc biệt” và “toàn diện” của quan hệ Việt Nam - Lào, ở hai tỉnh có chung đường biên giới: Quảng Bình, Khăm Muộn. Sử dụng thống kê như phương pháp nghiên cứu chủ yếu, bài viết tập trung vào nội dung hợp tác giáo dục - đào tạo giữa Quảng Bình và Khăm Muộn (2000-2019) trên các bình diện: đào tạo, bồi dưỡng nguồn nhân lực, hỗ trợ xây dựng cơ sở vật chất và nguồn kinh phí, vai trò của Hội Việt kiều. Trên cơ sở đó, bài viết rút ra một số nhận xét về những kết quả đạt được cũng như hạn chế của sự hợp tác này, đề xuất một số giải pháp nhằm thắt chặt và phát triển hơn nữa quan hệ hợp tác giữa hai tỉnh nói riêng và hai nước Việt Nam, Lào nói chung.

Từ khóa: Quảng Bình; Khăm Muộn; hợp tác; giáo dục - đào tạo; Việt - Lào.

1. Giới thiệu

Quan hệ Việt Nam - Lào có lịch sử lâu đời, diễn ra toàn diện trên tất cả các lĩnh vực của đời sống chính trị, xã hội đất nước. Trong đó, lĩnh vực giáo dục - đào tạo được xác định là một trong những lĩnh vực quan trọng. Hợp tác giáo dục - đào tạo giữa tỉnh Quảng Bình và tỉnh Khăm Muộn đã góp phần nâng cao chất lượng đào tạo nguồn nhân lực cho tỉnh Khăm Muộn và được coi là một biểu hiện sinh động của tình hữu nghị giữa hai nước Việt Nam - Lào nói chung và hai tỉnh Quảng Bình - Khăm Muộn nói riêng.

Quan hệ Quảng Bình - Khăm Muộn nói chung đã được đề cập ở một số công trình nghiên cứu, nhưng chỉ mới dừng lại ở mức độ khái quát. Trong bài viết này, tác giả làm rõ quan hệ hợp tác về giáo dục - đào tạo giữa hai tỉnh trong giai đoạn 2000-2019 dựa trên các báo cáo của các cơ quan Đảng, Nhà nước ở cấp Trung ương; các tài liệu lưu trữ, số liệu thống kê của hai tỉnh.

Nhận thức giáo dục - đào tạo là lĩnh vực quan trọng, góp phần đào tạo nguồn nhân lực quan trọng cho công cuộc xây dựng, bảo vệ và phát triển của cả hai tỉnh, Tỉnh ủy và lãnh đạo chính quyền tỉnh Quảng Bình và tỉnh Khăm Muộn đã có nhiều cuộc gặp cấp cao để đưa ra các nguyên tắc hợp tác trong lĩnh vực giáo dục - đào tạo. Các thỏa thuận cấp cao của lãnh đạo hai Đảng, hai Nhà nước Việt Nam và Lào về giáo dục - đào tạo là cơ sở pháp lý cho sự hợp tác về giáo dục - đào tạo giữa hai tỉnh (Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy Quảng Bình, 2019).

Tỉnh Quảng Bình đã cử chuyên gia giáo dục, đào tạo lưu học sinh (LHS), bồi dưỡng cán bộ, hỗ trợ xây dựng trường học và trang thiết bị dạy học giúp tỉnh Khăm Muộn. Kết quả hợp tác giáo dục - đào tạo giữa tỉnh Quảng Bình với tỉnh Khăm Muộn nói riêng và với các tỉnh của Lào nói chung được thể hiện ở sự gia tăng số lượng, chất lượng đào tạo, bồi dưỡng; các chính sách ưu đãi đối với LHS và những sự hỗ trợ, giúp đỡ khác.

2. Hợp tác trong đào tạo, bồi dưỡng nguồn nhân lực

Tỉnh Quảng Bình đã giao cho Sở Giáo dục và Đào tạo làm việc với ngành giáo dục tỉnh Khăm Muộn và các tỉnh khác của Lào để triển khai nội dung hợp tác trong lĩnh vực giáo dục - đào tạo.

Từ năm 2000, các chương trình hợp tác giáo dục - đào tạo giữa hai tỉnh bắt đầu được triển khai. Tuy nhiên, trong giai đoạn 2000-2004, kết quả của việc thực hiện chủ trương này còn rất hạn chế. Từ năm 2005, số lượng LHS Lào được gửi sang đào tạo tại Quảng Bình ngày càng tăng, hình thức đào tạo ngày càng phong phú.

Trong giai đoạn 2005-2007, tỉnh Quảng Bình đã giúp tỉnh Khăm Muộn mở 3 lớp đào tạo, bồi dưỡng cán bộ với 61 học viên. Ngoài ra, tỉnh còn tiếp nhận một số cán bộ thuộc các cơ quan Ngoại vụ, Mặt trận, Công an và Hội Liên hiệp phụ nữ của tỉnh Khăm Muộn sang học tiếng Việt nâng cao tại Trường Đại học Quảng Bình (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2010).

Ngoài các LHS Khăm Muộn sang học tại Quảng Bình theo diện thỏa thuận do tỉnh Quảng Bình cấp học bổng, còn có LHS sang học theo diện tự túc kinh phí. Tuy nhiên, số lượng LHS học theo diện thỏa thuận vẫn chiếm ưu thế.

Số lượng LHS Khăm Muộn học tập tại Quảng Bình được thể hiện ở Bảng 1. Từ năm 2007 đến năm 2014, số lượng LHS Khăm Muộn sang học tại Quảng Bình có tăng nhưng không nhiều; số lượng LHS cao nhất vào năm 2014 với 94 LHS. Từ năm 2015 đến nay, số lượng LHS Khăm Muộn tại Quảng Bình cao nhất vào năm 2015, gồm 129 LHS, bao gồm 59 LHS diện thỏa thuận và 70 LHS diện tự túc, trong tổng số 233 LHS Lào (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2016, Báo cáo số 52).

Bảng 1: Số lượng LHS Lào và LHS tỉnh Khăm Muộn tại Quảng Bình từ 2007 đến 2019

Đơn vị: Người

Năm	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
LHS Lào	3	29	54	67	72	54	78	108	233	254	168	225	257
LHS Khăm Muộn	3	19	28	15	21	25	47	94	129	127	62	76	93

Nguồn: Số liệu thống kê từ các trường: Đại học Quảng Bình, Cao đẳng Y Quảng Bình, Trường Trung cấp Luật Đồng Hới.

LHS Khăm Muộn chiếm tỉ lệ tương đối lớn do mối quan hệ hợp tác giữa hai tỉnh và sự thuận lợi về vị trí địa lý và giao thông từ Quảng Bình đến Khăm Muộn.

Trường Đại học Quảng Bình, Trường Cao đẳng Y tế Quảng Bình và Trường Trung cấp Luật Đồng Hới là 3 cơ sở giáo dục được Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Bình giao nhiệm vụ phối hợp đào tạo nguồn nhân lực cho Khăm Muộn và các tỉnh khác của Lào.

Trường Đại học Quảng Bình bắt đầu đào tạo tiếng Việt cho LHS Lào ngay sau khi Trường được thành lập vào năm 2007 và bắt đầu đào tạo chuyên ngành cho LHS Lào vào năm tiếp theo. Tổng số LHS đang học tại trường đến năm học 2019-2020 là 223, trong đó có 78 LHS Khăm Muộn (Trường Đại học Quảng Bình, 2020).

Từ tháng 2 năm 2015, Trường Trung cấp Luật Đồng Hới bắt đầu tuyển sinh và đào tạo LHS Lào. Đến năm 2019, số LHS Lào đang theo học chương trình trung cấp Luật có 106 em; số LHS đã tốt nghiệp chương trình trung cấp Luật khóa 1 và khóa 2 có 132 em.

Từ năm 2014, Trường Cao đẳng Y tế Quảng Bình bắt đầu tiếp nhận đào tạo LHS Lào theo diện thỏa thuận giữa tỉnh Quảng Bình với các tỉnh của Lào. Trong khóa đào tạo đầu tiên chỉ có 01 LHS. Số LHS trong các năm học 2018-2019 và 2019-2020 lần lượt là 29 và 46.

Các trường đã thực hiện nhiều biện pháp hỗ trợ cho LHS trong việc học tập như thành lập Câu lạc bộ Hữu nghị Việt - Lào; tổ chức các hoạt động ngoại khóa với các hình thức giao lưu, thảo luận các chủ đề học tập; thực hành giao tiếp tiếng Việt theo chủ đề tại các địa điểm thực tế...

Bảng 2: Số lượng LHS Lào học tập ở tỉnh Quảng Bình theo từng ngành từ 2015 đến 2019

Đơn vị: Người

TT	Năm học		2015-2016	2016-2017	2017-2018	2018-2019
	Ngành học					
1	Sư phạm Sinh		-	2	2	1
2	Quản lý tài nguyên môi trường		22	20	30	21
3	Quản trị kinh doanh		14	20	20	25
4	Kế toán		29	3	3	10
5	Ngôn ngữ Anh		5	5	5	5
6	Luật		33	31	44	46
7	Phát triển nông thôn		2	2	2	2
8	Lâm nghiệp		-	4	4	-
9	Kỹ thuật Điện - Điện tử		3	4	4	3
10	Công nghệ thông tin		30	35	45	54
11	Sư phạm Hóa		4	4	4	4
12	Sư phạm Toán		2	4	4	2
13	Giáo dục Chính trị		-	8	8	8
14	Trung cấp Y		1	19	21	29
15	Trung cấp Luật		7	122	167	106
16	Tiếng Việt dự bị		52	50	51	48

Nguồn: Số liệu thống kê từ các trường: Đại học Quảng Bình, Cao đẳng Y Quảng Bình, Trường Trung cấp Luật Đồng Hới.

Thông tin về số lượng LHS Lào theo học theo từng ngành và từng năm học được thể hiện ở Bảng 2.

Sự hợp tác về đào tạo nguồn nhân lực giữa Khăm Muôn và Quảng Bình còn được mở rộng về loại hình. Ngoài việc đào tạo LHS, từ năm 2015, tỉnh Quảng Bình còn giúp tỉnh Khăm Muôn tập huấn công tác quân sự, quốc phòng cho cán bộ quân sự; bồi dưỡng

tiếng Việt nâng cao cho cán bộ công tác trên các lĩnh vực Mặt trận, Công an, Ngoại vụ, Công đoàn, Hội Liên hiệp phụ nữ.

Việc tỉnh Quảng Bình hỗ trợ đào tạo nguồn nhân lực cho tỉnh Khăm Muộn đã có ý nghĩa thiết thực. Nhiều LHS, cán bộ các cơ quan của tỉnh Khăm Muộn sau thời gian học tập, bồi dưỡng nâng cao trình độ tại Quảng Bình, khi trở về nước đã được giao đảm nhận các vị trí quan trọng. Đội ngũ này không chỉ là nguồn nhân lực góp phần to lớn trong việc phát triển tỉnh Khăm Muộn mà còn là nhân tố tích cực thắt chặt tình đoàn kết, tăng cường mối quan hệ hợp tác hữu nghị giữa hai tỉnh Quảng Bình - Khăm Muộn nói riêng, giữa hai nước Việt Nam - Lào nói chung.

3. Hỗ trợ nguồn nhân lực, xây dựng cơ sở vật chất cho giáo dục - đào tạo

Cùng với việc đào tạo LHS và bồi dưỡng cán bộ, tỉnh Quảng Bình còn hỗ trợ tỉnh Khăm Muộn bằng việc cung cấp nguồn nhân lực, hỗ trợ chuyên gia, hỗ trợ cơ sở vật chất.

Từ năm 2001, tỉnh Quảng Bình đã cử giáo viên sang giúp tỉnh Khăm Muộn dạy tiếng Việt cho con em Việt kiều. Trong các năm 2008-2009, tỉnh Quảng Bình đã cử 4 giáo viên sang giảng dạy tại tỉnh Khăm Muộn (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2009, tr. 4). Năm 2010, tỉnh Quảng Bình tiếp tục cử 03 giáo viên sang dạy tiếng Việt cho kiều bào tại bản Xiềng Vang, huyện Noong Bốc (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2010, tr. 3). Xiềng Vang là ngôi làng Việt kiều, lưu giữ nhiều dấu ấn của Chủ tịch Hồ Chí Minh trong thời gian Người hoạt động tại Lào và Thái Lan. Do làng Xiềng Vang có hơn 90% dân số là người Việt nên việc tỉnh Quảng Bình hỗ trợ giáo viên sang giảng dạy tiếng Việt tại đây là một việc làm có ý nghĩa thiết thực.

Từ năm 2014 đến 2019, tỉnh Quảng Bình cử 6 giáo viên sang dạy tiếng Việt tại Khăm Muộn (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2017, Số 146, tr. 6; Tỉnh ủy Quảng Bình, 2019, tr. 2).

Trong chuyến thực tế tại Khăm Muộn vào tháng 4/2019, chúng tôi đã được gặp gỡ và trò chuyện với những giáo viên người Việt đang công tác tại Trường Tiểu học Thống Nhất. Trong số họ, có những người còn rất trẻ, có người đã bám trụ với công việc dạy chữ ở đây khá lâu. Cuộc sống của họ khá giản dị. Với họ, được dạy tiếng Việt cho con em Việt kiều là một hạnh phúc rất lớn, bởi qua đó, họ đã góp phần gìn giữ tiếng nói của quê hương mình (Tư liệu điền dã của tác giả tháng 4/2019).

Về phía tỉnh Khăm Muộn, trong khuôn khổ hợp tác với tỉnh Quảng Bình, tỉnh đã có chính sách hỗ trợ cho giáo viên sang dạy tiếng Việt bằng hình thức bố trí chỗ ở và tạo môi trường làm việc tốt nhất có thể.

Từ năm 2003, tỉnh Quảng Bình bắt đầu hỗ trợ cơ sở vật chất cho Trường Tiểu học Nabô ở Thị xã Thà Khệt. Năm học 2008-2009, tỉnh xây tặng Trường một nhà học 2 tầng, gồm 16 phòng học với diện tích 1.500 m², trị giá trên 9,5 tỷ đồng (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2009, tr. 4). Tiếp đó, Quảng Bình hỗ trợ sách giáo khoa Tiếng Việt lớp 1, 2 cho tỉnh Khăm Muộn (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2010, tr. 3).

Trong giai đoạn 2011-2015, tỉnh Quảng Bình đã hỗ trợ khoảng 30 tỷ đồng đối với tỉnh Khăm Muộn, bao gồm các hoạt động: trả lương và phụ cấp cho giáo viên sang giảng dạy tiếng Việt tại tỉnh Khăm Muộn; hỗ trợ học phí, ký túc xá và một số chi phí khác cho LHS, hỗ trợ xây dựng Trường Hữu nghị Quảng Bình - Khăm Muộn (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2016, số 50). Sau khi Trường Hữu nghị Quảng Bình - Khăm Muộn được khánh

thành, tỉnh Quảng Bình tiếp tục giúp đỡ xây dựng công trình nhà lớp học với tổng kinh phí hơn 7 tỷ đồng (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2016, số 52, tr. 4).

4. Hợp tác giáo dục - đào tạo giữa hai tỉnh thông qua vai trò của Hội Việt kiều tỉnh Khăm Muộn

Hội Việt kiều Khăm Muộn đóng vai trò quan trọng trong việc phát triển quan hệ hợp tác giáo dục - đào tạo giữa hai tỉnh.

Trong quá trình hoạt động, Hội rất chú trọng tới công tác giáo dục cho con em người Việt, chú ý gìn giữ tiếng Việt và văn hóa dân tộc. Điều này được thể hiện trước hết ở việc Hội đóng góp và xây dựng Trường Tiểu học Việt kiều Thà Khết (nay được đổi tên là Trường Tiểu học Thống nhất) vào năm 1982. Sau thời gian dài xây dựng và phát triển, cùng với sự vững mạnh của Hội Việt kiều Khăm Muộn, tính đến năm học 2018-2019, số lượng học sinh đang học tại ngôi trường này lên đến hơn 500 học sinh (Tư liệu điền dã của tác giả tháng 4 năm 2019).

Cùng với Trường Tiểu học Thống nhất, ở Khăm Muộn còn có Trường Hữu nghị Quảng Bình - Khăm Muộn. Trường được khởi công xây dựng từ năm 2010. Đây là một trong những cơ sở ghi dấu ấn cho mối quan hệ hữu nghị hợp tác giữa hai tỉnh Quảng Bình và Khăm Muộn. Trong quá trình phát triển của Trường, cộng đồng người Việt tại tỉnh Khăm Muộn đã có những đóng góp tích cực. Đến năm 2017, Trường có 75 giáo viên, trong đó có 2 giáo viên tình nguyện người Việt và nhiều người giáo viên là Việt kiều. Toàn trường có trên 1.350 học sinh thuộc 4 cấp học, trong đó, tỉ lệ học sinh người Việt chiếm hơn 50% (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2017, Số 146, tr. 4).

Trong hợp tác giáo dục - đào tạo giữa hai tỉnh Quảng Bình và Khăm Muộn, nổi bật lên vai trò của những cô giáo, thầy giáo Việt kiều được Hội Việt kiều cử ra để dạy tiếng Việt. Đội ngũ giáo viên người Việt khi sang giảng dạy tại Khăm Muộn nhận được sự giúp đỡ rất lớn từ Việt kiều và người dân bản xứ.

Hội hữu nghị Việt kiều Khăm Muộn đã kết hợp với phòng đối ngoại của UBND tỉnh Quảng Bình tổ chức các lớp dạy tiếng Lào cho cán bộ, giáo viên của tỉnh Quảng Bình. Hoạt động này giúp cho việc giao lưu, hợp tác giữa hai tỉnh ngày càng dễ dàng hơn.

Năm 2009, trong chuyến thăm và làm việc của Hội Việt kiều tỉnh Khăm Muộn tại tỉnh Quảng Bình, Hội đã trao tặng số tiền 600 USD cho Hội khuyến học tỉnh Quảng Bình với mong muốn được góp phần động viên, khuyến khích tinh thần học tập của con em quê nhà (Tỉnh ủy Quảng Bình, 2010, tr. 4). Hội cũng đã xây dựng quỹ và làm công tác nhân đạo đối với quê hương Quảng Bình khi Quảng Bình bị bão lụt vào các năm 2013, 2014.

Những hoạt động tích cực, thường xuyên của Hội Việt kiều có ý nghĩa sâu sắc trong việc gìn giữ văn hóa, ngôn ngữ dân tộc trong thế hệ trẻ Việt kiều và góp phần nâng cao chất lượng đào tạo nhân lực của hai tỉnh. Những hoạt động trên còn có tác dụng động viên hội viên là kiều bào người Việt chấp hành tốt chủ trương, chính sách của Đảng và pháp luật của Nhà nước Lào.

5. Một số nhận xét

Những kết quả đạt được trong hợp tác giáo dục - đào tạo giữa Quảng Bình và Khăm Muộn trong thời gian qua là rất đáng ghi nhận, nhất là trong bối cảnh hai tỉnh còn nhiều khó khăn. Nét nổi bật trong sự hợp tác này là việc tỉnh Quảng Bình giúp đào tạo

nguồn nhân lực cho tỉnh Khăm Muộn. Hợp tác về giáo dục - đào tạo về căn bản tương xứng với các lĩnh vực hợp tác khác của hai tỉnh như chính trị, đối ngoại, kinh tế...

Để phát huy những kết quả đã đạt được trong hợp tác giáo dục - đào tạo giữa hai tỉnh, cần tiếp tục thực hiện các giải pháp sau đây:

- Lãnh đạo hai tỉnh cần phối hợp xây dựng kế hoạch; thường xuyên theo dõi, kiểm tra, đánh giá việc thực hiện các nội dung hợp tác.

- Khi xây dựng các chương trình, dự án hợp tác về giáo dục - đào tạo, hai bên cần xem xét đầy đủ về nguồn lực, phương thức hợp tác, tính khả thi và hiệu quả đối với mỗi bên.

- Tỉnh Quảng Bình cần tăng cường hợp tác chuyên gia; hỗ trợ cơ sở vật chất, trang thiết bị phục vụ dạy học; hỗ trợ tiếp cận phương pháp dạy học mới cho các trường học của tỉnh Khăm Muộn... Đồng thời, tỉnh cần tăng cường chính sách hỗ trợ đối với LHS, cán bộ; tăng số lượng LHS, cán bộ sang học tập tại tỉnh.

- Các cơ sở giáo dục được giao nhiệm vụ đào tạo LHS Lào cần dựa trên nội dung thỏa thuận của hai tỉnh để ban hành các quy định; cần tiếp tục nghiên cứu, áp dụng các hình thức đào tạo phù hợp; tăng cường tổ chức các hoạt động ngoại khóa và giao lưu cho LHS.

TÀI LIỆU THAM KHẢO

- Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy Quảng Bình (2019). *Lịch sử quan hệ đặc biệt Quảng Bình - Khăm Muộn (1945-2015)*. NXB Chính trị quốc gia Sự thật.
- Tỉnh ủy Quảng Bình (2009). *Báo cáo Số 132-BC/TU ngày 16/10/2009 “Tình hình hợp tác giữa tỉnh Quảng Bình, CHXHCN Việt Nam và tỉnh Khăm Muộn, CHDCND Lào năm 2008-2009”*. Trung tâm lưu trữ Tỉnh ủy Quảng Bình, tr. 1-8.
- Tỉnh ủy Quảng Bình (2010). *Báo cáo Số 08 - BC/TU ngày 28/10/2010 “Đánh giá tình hình và quan hệ hợp tác giữa tỉnh Quảng Bình với các địa phương nước CHDCND Lào”*. Trung tâm lưu trữ Tỉnh ủy Quảng Bình, tr. 1-9.
- Tỉnh ủy Quảng Bình (2014). *Báo cáo Số 158 - BC/TU ngày 15/11/2013 “Tình hình và quan hệ hợp tác của tỉnh Quảng Bình với các tỉnh của Lào 2013 và phương hướng hợp tác năm 2014”*. Trung tâm lưu trữ Tỉnh ủy Quảng Bình, tr. 1-11.
- Tỉnh ủy Quảng Bình (2015). *Báo cáo Số 04 - BC/TU ngày 30/10/2015 “Tình hình, quan hệ hợp tác giữa tỉnh Quảng Bình với các tỉnh của nước CHDCND Lào năm 2015”*. Trung tâm lưu trữ Tỉnh ủy Quảng Bình, cập số 30, tr. 1-4.
- Tỉnh ủy Quảng Bình (2016). *Báo cáo Số 50 - BC/TU ngày 23/06/2016 “Tình hình hợp tác, viện trợ giúp Lào của tỉnh Quảng Bình, giai đoạn 2011-2015”*. Trung tâm lưu trữ Tỉnh ủy Quảng Bình, tr. 1-5.
- Tỉnh ủy Quảng Bình (2016). *Báo cáo Số 52 - BC/TU ngày 27/06/2016 “Tình hình đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, học sinh Lào học tập tại tỉnh Quảng Bình”*. Trung tâm lưu trữ Tỉnh ủy Quảng Bình, tr. 1-4.
- Tỉnh ủy Quảng Bình (2017). *Báo cáo Số 146-BC/TU ngày 19/6/2017 “Báo cáo sơ kết hoạt động đối ngoại 6 tháng đầu năm 2017”*. Trung tâm lưu trữ Tỉnh ủy Quảng Bình, tr. 1-5.

Tỉnh ủy Quảng Bình (2017). *Báo cáo Số 182-BC/TU ngày 10/11/2017 “Tình hình hợp tác giữa tỉnh Quảng Bình với các tỉnh của nước CHDCND Lào năm 2017 và phương hướng hợp tác năm 2018”*. Trung tâm lưu trữ Tỉnh ủy Quảng Bình, tr. 1-8.

Tỉnh ủy Quảng Bình (2019). *Báo cáo Số 194-BC/TU ngày 03/11/2019 “Tình hình hợp tác giữa tỉnh Quảng Bình với các tỉnh của nước CHDCND Lào năm 2019 và phương hướng hợp tác năm 2020”*. Trung tâm lưu trữ Tỉnh ủy Quảng Bình, tr. 1-6.

Trường Đại học Quảng Bình (2020). *Báo cáo số 628-BC/ĐHQB ngày 05/6/2020 “Tình hình hợp tác kinh tế, văn hóa, giáo dục, khoa học kỹ thuật giữa tỉnh Quảng Bình với các tỉnh CHDCND Lào”*. Tài liệu lưu trữ tại Trường Đại học Quảng Bình, tr. 1-5.

Tư liệu điền dã của tác giả tháng 4/2019.

SUMMARY

THE COOPERATION IN EDUCATION - TRAINING BETWEEN QUANG BINH (VIETNAM) AND KHAMMUANE (LAOS) FROM 2000 TO 2019

Lai Thi Hương

Faculty of Basic Sciences, Quang Binh University

Received on 17/12/2020, accepted for publication on 15/3/2021

The article aims to clarify the field of cooperation in education and training - one of the areas clearly expressing the “special” and “comprehensive” nature of the Vietnam - Laos relationship, in the two provinces that share the same border - Quang Binh and Khammuane. Using statistics as the main research method, this study examines the education and training cooperation between Quang Binh and Khammuane (2000-2019) on the following aspects: professional development, facilities and financial support, the role of the Association of Overseas Vietnamese. On that basis, the article draws some comments on the achievements and limitations of the cooperation. Some solutions are proposed to tighten and further develop the cooperation between the two provinces in particular and two countries (Vietnam, Laos) in general.

Keywords: Quang Binh; Khammuane; cooperation; education - training; Vietnam - Laos.